
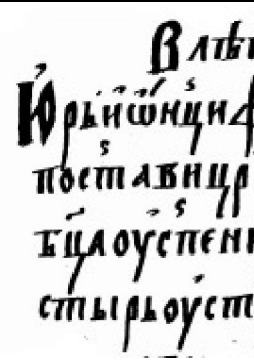


| | | | |
|--|---|--|---|
|  |  | <p>Годъ 6853 см. тую. . . уличъ. Д вѣтръ съ сизгомъ хана. Даша поса изгони городъ Ни кнзъ Семень, и Василей Давыдови родьскій.</p> | <p>Нелепо ли ны бя словесы трудныхъ Игоря Святъславъ былинамъ сего вр Боянь бо вѣщи, а то растекашется по земли, сизыми бо речъ пьрвыхъ</p> |
| <p>Факсимильное издание харатейного списка</p> | <p>Факсимильное издание бумажного списка</p> | <p>Адаптированный перевод на язык 18 века</p> | <p>Реконструкция древнерусского текста</p> |

Летопись потому и летопись, что записи делались один раз в году. В древности вместо *год*, говорили *лето*. Вот почему каждая запись начинается так: **В лето 6892**. При этом мы должны учитывать, что это число - год от сотворения мира. Уже в этом могут быть большие ошибки, потому что стилей "от сотворения мира" было много. Древнерусские летописи датируются нынешними историками исключительно на основании «византийского» варианта летосчисления, где дата сотворения мира – 5508 г. до нашей эры. Между тем, кроме этой даты, имелись и другие. Приведем лишь некоторые:

- 5969 («антиохийская», или «дата сотворения мира по Феофилу»)
- 5493, 5472, 5624 (разные точки отсчета так называемой александрийской датировки, или «эры Анниана»)
- 4004 (еврейская, Ашер)
- 5872 (датировка «70 толковников»)
- 4700 (самаринская)
- 3761 (иудейская)

Список далеко не полон – историкам известно около двухсот различных версий «даты сотворения мира». Мало того, когда пишется "в лето", то непонятно, а что есть таки *лето*. Ведь в разные времена у славян счёт вёлся как от весеннего равноденствия, так и осеннего.